ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (πέμπτο τμήμα)
της 5ης Ιουνίου 1997 *

Στην υπόθεση C-107/96,

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τους Richard Wainwright, κύριο νομικό σύμβουλο, και Fernando Castillo de la Torre, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Carlos Gómez de la Cruz, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

προσφεύγουσα,

κατά

Βασιλείου της Ισπανίας, εκπροσωπουμένου από τον Luis Pérez de Ayala Becerril, abogado del Estado, της Υπηρεσίας κοινοτικών διαφορών, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία της Ισπανίας, 4-6, boulevard E. Servais,

καθής,

που έχει ως αντικείμενο να διαπιστωθεί ότι το Βασίλειο της Ισπανίας, μη θεσπίζοντας και μη θέτοντας σε ισχύ, καθώς και μη ανακοινώνοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991, για την τροποποίηση της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ L 78, σ. 32), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την ανωτέρω οδηγία καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της Συνθήκης ΕΚ,

* Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική.

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα),

συγκείμενο από τους J. C. Moitinho de Almeida, πρόεδρο τμήματος, L. Sevón (εισηγητή), D. A. O. Edward, P. Jann και M. Wathelet, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: P. Léger
γραμματέας: R. Grass

έχοντας υπόψη την έκθεση του εισηγητή δικαστή,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 20ής Μαρτίου 1997,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 3 Απριλίου 1996, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων άσκησε, δυνάμει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΚ, προσφυγή με αίτημα να διαπιστωθεί ότι το Βασίλειο της Ισπανίας, μη θεσπίζοντας και μη θέτοντας σε ισχύ, καθώς και μη ανακοινώνοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991, για την τροποποίηση της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ L 78, σ. 32), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την ανωτέρω οδηγία καθώς και από τα άρθρα 5 και 189 της Συνθήκης ΕΚ.

2 Η οδηγία 91/156 έχει ως αντικείμενο να εξασφαλίσει την εξάλειψη και την αξιοποίηση των αποβλήτων, ενθαρρύνοντας επίσης τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό της παραγωγής αποβλήτων, ιδίως με την ανάπτυξη καθαρών τεχνολογιών και την προώθηση προϊόντων δυναμένων να ανακυκλωθούν ή να επαναχρησιμοποιηθούν.

3 Το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/156 ορίζει ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να θέσουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, προκειμένου να συμμορφωθούν προς την οδηγία, το αργότερο την 1η Απριλίου 1993 και να ενημερώσουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η οδηγία 91/156 κοινοποιήθηκε στις 25 Μαρτίου 1991.

4 Μη έχοντας λάβει καμία ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα μεταφοράς εκ μέρους της Ισπανικής Κυβερνήσεως και μη διαθέτοντας άλλα πληροφοριακά στοιχεία που θα της επέτρεπαν να θεωρήσει ότι το Βασίλειο της Ισπανίας είχε εκτελέσει την υποχρέωση να θέσει σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις, η Επιτροπή απηύθυνε, στις 9 Αυγούστου 1993, έγγραφο οχλήσεως στην ανωτέρω κυβέρνηση, καλώντας την να υποβάλει τις παρατηρήσεις της εντός προθεσμίας δύο μηνών.

5 Μη δοθείσας απαντήσεως, η Επιτροπή απηύθυνε, στις 19 Ιουλίου 1994, αιτιολογημένη γνώμη στην Ισπανική Κυβέρνηση, καλώντας την να θεσπίσει τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία εντός προθεσμίας δύο μηνών.

6 Με έγγραφα της 8ης Αυγούστου και της 16ης Σεπτεμβρίου 1994, οι ισπανικές αρχές ζήτησαν από την Επιτροπή παράταση της προθεσμίας απαντήσεως στην αιτιολογημένη γνώμη. Μόνο το πρώτο αίτημα έγινε δεκτό από την Επιτροπή.

7 Με έγγραφο της 12ης Ιουνίου 1995, η Ισπανική Κυβέρνηση πληροφόρησε την Επιτροπή ότι επεξεργάζεται το προπαρασκευαστικό κείμενο ενός προσχεδίου βασικού νόμου περί αποβλήτων. Σε μια συνάντηση της 20ής Νοεμβρίου 1995, οι ισπανικές αρχές ανέφεραν ότι η επεξεργασία του προσχεδίου βασικού νόμου περί αποβλήτων είχε στην ουσία περατωθεί. Με έγγραφο της 7ης Φεβρουαρίου 1996, οι ισπανικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή αντίγραφο του προπαρασκευαστικού κειμένου του σχεδίου νόμου, το οποίο κείμενο έφερε τον τίτλο «Anteproyecto de Ley Básica de Residuos» (προσχέδιο βασικού νόμου περί αποβλήτων).

8 Ωστόσο, κατά τον χρόνο ασκήσεως της προσφυγής, η Επιτροπή δεν είχε λάβει καμία ανακοίνωση σχετικά με την ψήφιση του σχεδίου νόμου.

9 Το Βασίλειο της Ισπανίας δεν αμφισβητεί την παράβαση, αλλά διευκρινίζει ότι η ψήφιση του νομοθετήματος περί μεταφοράς της οδηγίας 91/156 καθυστέρησε συνεπεία της διαλύσεως της Ισπανικής Βουλής και της προκηρύξεως των τελευταίων γενικών εκλογών που διεξήχθησαν τον Μάρτιο του 1996.

10 Εντούτοις, από πάγια νομολογία προκύπτει ότι κράτος μέλος δεν μπορεί να επικαλεστεί διατάξεις, πρακτικές ή καταστάσεις της εσωτερικής του έννομης τάξεως προκειμένου να δικαιολογήσει τη μη τήρηση των υποχρεώσεων και προθεσμιών που έχει τάξει μια οδηγία (βλ., ιδίως, την απόφαση της 12ης Δεκεμβρίου 1996, C-297/95, Επιτροπή κατά Γερμανίας, Συλλογή 1996, σ. I-6739, σκέψη 9).

11 Εφόσον η μεταφορά της οδηγίας 91/156 δεν έγινε εντός της ταχθείσας προθεσμίας, πρέπει να θεωρηθεί βάσιμη η προσφυγή που άσκησε συναφώς η Επιτροπή.

12 Συνεπώς, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι το Βασίλειο της Ισπανίας, μη θεσπίζοντας και μη θέτοντας σε ισχύ, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 91/156, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας αυτής.

Επί των δικαστικών εξόδων

13 Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα, εφόσον υπήρξε σχετικό αίτημα. Η Επιτροπή ζήτησε την καταδίκη του Βασιλείου της Ισπανίας. Εφόσον το Βασίλειο της Ισπανίας ηττήθηκε, πρέπει να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα)

αποφασίζει:

1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, μη θεσπίζοντας και μη θέτοντας σε ισχύ, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991, για την τροποποίηση της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας αυτής.

2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

Moitinho de Almeida Sevón Edward

Jann Wathelet

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 5 Ιουνίου 1997.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του πέμπτου τμήματος

J. C. Moitinho de Almeida